

QUANTOFIX® Chromat

de

Inhalt:
1 Aluminiumdose mit 100 Teststreifen
2 Reagenzgläser
2 Flaschen CrO_4^{2-} -1

Messbereich:
Visuell
3–100 mg/L CrO_4^{2-}
Reflektometrisch
3–100 mg/L CrO_4^{2-}

Farbstufungen:
0 · 3 · 10 · 30 · 100 mg/L CrO_4^{2-}

Sicherheitsratschläge:
Informationen zu Gefahren finden Sie auf dem Außenetikett und im Sicherheitsdatenblatt. Das Sicherheitsdatenblatt können Sie unter www.mn-net.com/SDS herunterladen.

Allgemeine Hinweise:
Stets nur notwendige Anzahl Teststreifen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfeld nicht berühren.

Zusatzhinweise:
Liegt Chrom als Cr^{3+} vor, muss es vor der Bestimmung in Chromat wie folgt umgewandelt werden: Zu 10 mL Probelösung gibt man 1 Spatelspitze Kaliumperoxodisulfat und 1 Tropfen einer 0,1 molaren Silbernitratlösung, kocht 10 min. und läßt wieder auf Raumtemperatur abkühlen. Anschließend führt man den Test gemäß Gebrauchsanweisung durch.
Umrechnungsfaktor: $\text{Cr}^{3+} = \text{CrO}_4^{2-} \times 0.45$

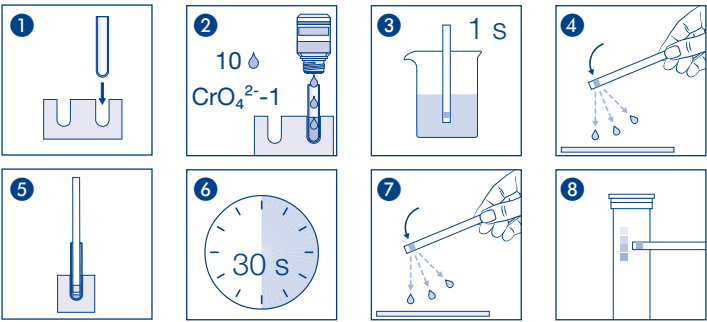
- Gebrauchsanweisung:**
1. Reagenzglas in die Vertiefung der Tiefzieheinlage stellen.
 2. 10 Tropfen CrO_4^{2-} -1 (Salpetersäure) zutropfen.
 3. Teststreifen 1 s in neutrale bis saure Probe eintauchen.
 4. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
 5. Teststreifen in das gefüllte Reagenzglas stellen.
 6. 30 s warten.
 7. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
 8. Testfeld mit Farbskala vergleichen.
- Bei Anwesenheit von Chromat-Ionen färbt sich das Testpapier violett.

Störungen:
Störungen durch Molybdate werden beseitigt, indem man der stark sauren Probe eine Spatelspitze Oxalsäure zusetzt. Eisen (III)-Ionen werden durch Fällen mit Natronlauge 32 % entfernt.

Entsorgung:
Informationen zur Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt. Das Sicherheitsdatenblatt können Sie unter www.mn-net.com/SDS herunterladen.

Lagerbedingungen:
Teststreifen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Packung kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur 4–30 °C).
Bei sachgemäßer Lagerung ist das Testkit bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Valencienner Str. 11 · 52355 Düren · Deutschland
Tel.: +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com
Schweiz: MACHEREY-NAGEL AG · Hirsackerstr. 7 · 4702 Oensingen · Schweiz
Tel.: 062 388 55 00 · sales-ch@mn-net.com



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Número de lot / Código de lote / Produktionnummer / Codice del lotto / Numer partii
!	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	🕒	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡️	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de tem- peratura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Chromate

en

Pack content:
1 aluminum container with 100 test strips
2 test tubes
2 bottles CrO_4^{2-} -1

Measuring range:
Visually
3–100 mg/L CrO_4^{2-}
Reflectometrically
3–100 mg/L CrO_4^{2-}

Color gradation:
0 · 3 · 10 · 30 · 100 mg/L CrO_4^{2-}

Safety precautions:
Information regarding safety can be found on the box' label and in the safety data sheet. You can download the SDS from www.mn-net.com/SDS.

General indications:
Remove only as many test strips as are required. Close the container immediately after removing a strip. Do not touch the test field.

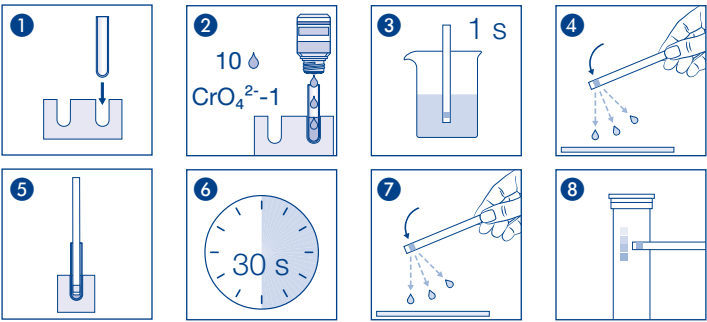
Additional indications:
If chromium is present as Cr^{3+} , it has to be converted to chromate prior to the test as follows: add to 10 mL of the test solution 1 spatula tip of potassium peroxodisulfate and 1 drop of a 0.1 mol silver nitrate solution, boil for 10 minutes and cool again to room temperature. Then, carry out the test as indicated in the instructions.
Conversion factor: $\text{Cr}^{3+} = \text{CrO}_4^{2-} \times 0.45$

- Instructions for use:**
1. Place the test tube into the cavity of the thermoformed mould.
 2. Add 10 drops CrO_4^{2-} -1 (nitric acid).
 3. Dip the test strip into the neutral to acid test solution for 1 second.
 4. Shake off excess liquid.
 5. Place test strip into the filled test tube.
 6. Wait 30 seconds.
 7. Shake off excess liquid.
 8. Compare with the color scale.
- If chromate ions are present, the test field turns violet.

Interferences:
Interferences caused by molybdates are eliminated by adding 1 spatula tip of oxalic acid to the strong acid solution. Iron(III) ions are eliminated by precipitation with 32 % sodium hydroxide solution.

Disposal:
Information regarding disposal can be found in the safety data sheet. You can download the SDS from www.mn-net.com/SDS.

Storage:
Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature 4–30 °C). If correctly stored, the test kit may be used until the use-by-date printed on the packaging.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Produktionnummer / Codice del lotto / Numer partii
!	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	🕒	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡️	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de tem- peratura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebruiksaanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Chromate

fr

Contenu :
1 boîte en aluminium avec 100 languettes test
2 tubes à essai
2 flacons de CrO₄²⁻-1

Domaine de mesure :
Méthode visuelle
3–100 mg/L CrO₄²⁻
Méthode par réflectométrie
3–100 mg/L CrO₄²⁻

Échelons:
0 · 3 · 10 · 30 · 100 mg/L CrO₄²⁻

Conseils de sécurité :
Vous trouverez des informations sur les risques sur l'étiquette de l'emballage et dans la fiche de données de sécurité. Vous trouverez la fiche de données de sécurité sur le site www.mn-net.com/SDS pour la télécharger.

Remarques générales :
Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Refermer la boîte immédiatement après. Eviter de toucher les zones de test.

Remarques spécifiques au test :
S'il y a du chrome sous forme Cr³⁺, celui-ci doit être converti en chromate de la manière suivante avant de procéder à la détermination : ajouter à 10 mL de solution échantillon 1 pointe de spatule de peroxydisulfate de potassium et 1 goutte de solution de nitrate d'argent à 0,1 mol, faire bouillir pendant 10 min, puis laisser à nouveau refroidir jusqu'à la température ambiante. Pour finir, effectuer le test conformément au mode d'emploi.
Facteur de conversion : Cr³⁺ = CrO₄²⁻ × 0,45

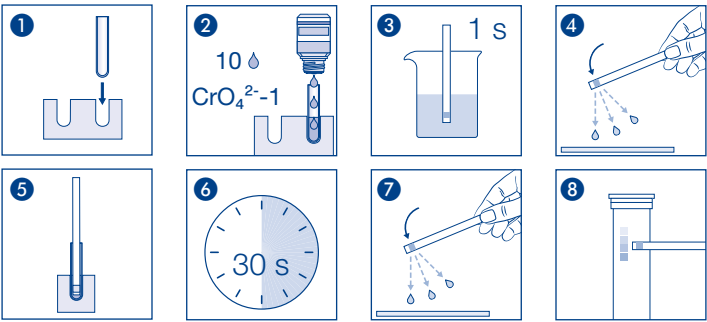
Mode d'emploi :
1. Insérer le tube à essai dans un emplacement du portoir.
2. Ajouter 10 gouttes de CrO₄²⁻-1 (acide nitrique).
3. Immerger la languette test pendant 1 s dans l'échantillon neutre à acide.
4. Éliminer l'excédent de liquide en secouant la languette.
5. Placer la languette test dans le tube à essai rempli.
6. Attendre 30 s.
7. Éliminer l'excédent de liquide en secouant la languette.
8. Comparer la couleur de la zone test avec l'échelle colorimétrique.
En présence d'ions de chromate, le papier réactif vire au violet.

Interférences :
Dans les échantillons fortement acides, il est possible de pallier les interférences par des molybdates en ajoutant une pointe de spatule d'acide oxalique. Les ions ferriques (III) sont supprimés par précipitation avec de la lessive de soude caustique à 32 %.

Elimination :
Vous trouverez des informations concernant l'élimination des produits dans la fiche de données de sécurité. Vous trouverez la fiche de données de sécurité sur le site www.mn-net.com/SDS pour la télécharger.

Conservation et stabilité :
Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil et les tenir à l'abri de l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage 4–30 °C).
Dans la mesure ou les consignes énoncées sont respectées, le kit de test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Valencienner Str. 11 · 52355 Düren · Allemagne
Tél. : +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com
France : MACHEREY-NAGEL SAS · 1, rue Gutenberg – BP135 · 67720 Hoerd · France
Tél. : 03 88 68 22 68 · sales-fr@mn-net.com
MACHEREY-NAGEL SAS (Société par Actions Simplifiée) au capital de 186600 €
Siret 379 859 531 00020 · RCS Strasbourg B379859531 · N° intracommunautaire FR04 379 859 531



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Número de lot / Código de lote / Produktionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de tem- peratura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Cromato

es

Contenido:
1 tubo de aluminio con 100 tiras reactivas
2 tubos de ensayo
2 frascos de CrO_4^{2-} -1

Rango de medida:
Evaluación visual
3–100 mg/L CrO_4^{2-}

Evaluación reflectométrica
3–100 mg/L CrO_4^{2-}

Gradación:
0 · 3 · 10 · 30 · 100 mg/L CrO_4^{2-}

Precauciones de seguridad:
Encontrará la información sobre los riesgos en la etiqueta exterior y en la ficha de datos de seguridad. Puede descargar la ficha de datos de seguridad en www.mn-net.com/SDS.

Indicaciones generales:
Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque las almohadillas reactiva.

Indicaciones específicas para el test:
El cromo en forma de Cr^{3+} tendrá que ser convertido a cromato antes de la determinación de la siguiente manera: añada a la solución problema (10 mL) 1 punta de espátula de peroxodisulfato de potasio y 1 gota de solución de nitrato de plata de 0,1 mol, hierva por 10 minutos y deje enfriar a temperatura ambiente. Seguidamente realice el test como se indica en las instrucciones.
Factor de conversión: $\text{Cr}^{3+} = \text{CrO}_4^{2-} \times 0.45$

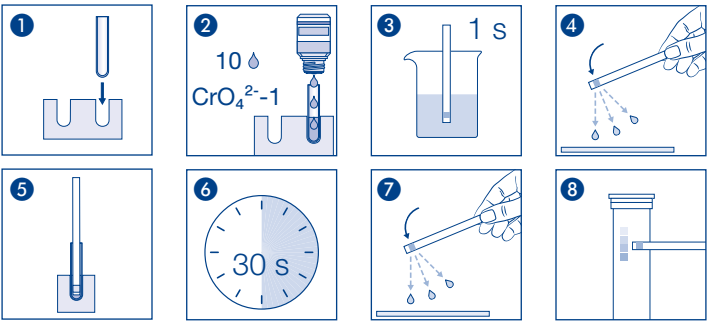
- Instrucciones de uso:**
1. Coloque el tubo de ensayo en el molde.
 2. Añada 10 gotas de CrO_4^{2-} -1 (ácido nítrico).
 3. Sumerja la tira reactiva por 1 segundo en la solución de pH neutro a ácido.
 4. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
 5. Ponga la tira reactiva dentro del tubo de ensayo lleno.
 6. Espere 30 segundos.
 7. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
 8. Compare con la escala de colores.
- En presencia de iones de cromato, la almohadilla adquirirá una coloración violeta.

Interferencias:
Las interferencias por molibdatos pueden eliminarse agregando una punta de espátula de ácido oxálico a la muestra fuertemente ácida. Los iones de hierro (III) pueden eliminarse por precipitación con hidróxido sódico al 32 %.

Eliminación:
Consulte la información sobre la eliminación en la ficha de datos de seguridad. Puede descargar la ficha de datos de seguridad en www.mn-net.com/SDS.

Almacenamiento:
Protéjase las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco, a una temperatura 4–30 °C.
Estando almacenadas correctamente, el kit de prueba pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Valencienner Str. 11 · 52355 Düren · Alemania
Tel.: +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Produktionnummer / Codice del lotto / Numer partii
!	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	🕒	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡️	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de tem- peratura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebruiksaanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

nl

QUANTOFIX® Cromato

it

Contenuto:
1 confezione in alluminio contenente 100 strisce analitiche
2 provette
2 flaconi di CrO_4^{2-} -1

Rango di misura:
Misurazione visiva
3–100 mg/L CrO_4^{2-}
Misurazione riflettometrica
3–100 mg/L CrO_4^{2-}

Variazioni:
0 · 3 · 10 · 30 · 100 mg/L CrO_4^{2-}

Consigli di sicurezza:
Per informazioni sui pericoli, leggere l'etichetta esterna e consultare la scheda di sicurezza. La scheda di sicurezza può essere scaricata dal sito www.mn-net.com/SDS.

Indicazioni generali:
Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita il settore di carta reattiva sulla striscia.

Indicazioni supplementari:
Il cromo sotto forma di Cr^{3+} , se presente, prima della determinazione deve venire trasformato in cromato, attenendosi alle istruzioni che seguono: aggiungere la punta di 1 spatola di perossodisolfato di sodio e 1 goccia di una soluzione di nitrato d'argento con concentrazione molare pari allo 0,1 a 10 mL di soluzione analitica, cuocere per 10 minuti e lasciare raffreddare a temperatura ambiente. Quindi eseguire il test secondo le istruzioni indicate nel paragrafo "Istruzioni per l'uso".
Fattore di conversione: $\text{Cr}^{3+} = \text{CrO}_4^{2-} \times 0.45$

Istruzioni per l'uso:
1. Inserire la provetta nella forma apposita.
2. Aggiungere 10 gocce di CrO_4^{2-} -1 (acido nitrico).
3. Immergere la striscia analitica per 1 secondo nel campione che presenti un pH da neutro ad acido.
4. Scuotere la striscia analitica per eliminare il liquido in eccesso.
5. Inserire la striscia analitica nella provetta riempita con il campione.
6. Attendere 30 secondi.
7. Scuotere la striscia analitica per eliminare il liquido in eccesso.
8. Confrontare la zona reattiva con la scala cromatica.

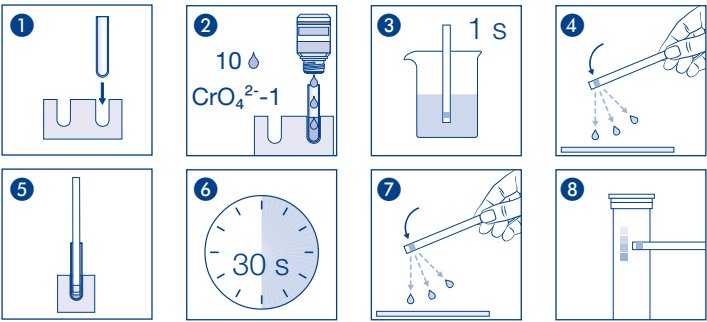
In caso di presenza di ioni di cromo, il settore in carta reattiva prende una colorazione violetta.

Interferenze:
Le interferenze dei molibdati vengono eliminate aggiungendo al campione fortemente acido una punta di spatola di acido ossalico. Gli ioni di ferro (III) vengono eliminati, abbattendoli con una soluzione di soda caustica al 32 %.

Smaltimento:
Per informazioni sullo smaltimento, consultare la scheda di sicurezza. La scheda di sicurezza può essere scaricata dal sito www.mn-net.com/SDS.

Magazzinaggio e conservabilità:
Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco ed asciutto. (La temperatura di magazzino 4–30 °C).
In casa di magazzino corretto, le test kit sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Valencienner Str. 11 · 52355 Düren · Germania
Tel.: +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Produktionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de tem- peratura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenerse asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		